

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 97 — 1479

[C — 97/27369]

10 JUILLET 1997. — Arrêté du Gouvernement wallon complétant l'article 22 de l'arrêté de la Communauté française du 24 décembre 1990 déterminant les modalités et la procédure d'obtention de l'attestation de sécurité des établissements d'hébergement existants au 1^{er} janvier 1991 et fixant les normes de sécurité en matière de protection contre l'incendie spécifiques à ces établissements d'hébergement

Le Gouvernement wallon,

Vu les décrets II du Conseil de la Communauté française et du Conseil régional wallon en date respectivement des 19 et 22 juillet 1993;

Vu le décret de la Communauté française du 9 novembre 1990 relatif aux conditions d'exploitation des établissements d'hébergement et des établissements hôteliers et notamment l'article 3;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 24 décembre 1990 déterminant les modalités et la procédure d'obtention de l'attestation de sécurité des établissements d'hébergement existants au 1^{er} janvier 1991 et fixant les normes de sécurité en matière de protection contre l'incendie spécifiques à ces établissements d'hébergement et notamment l'article 22;

Vu l'avis du Conseil supérieur du Tourisme, donné le 11 juin 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que certains établissements d'hébergement n'ont pas pu effectuer les travaux leur permettant de satisfaire aux normes spécifiques endéans les délais prévus à l'article 22;

Considérant qu'il est indispensable de permettre aux bourgmestres de prolonger les délais de mise en conformité;

Considérant la nécessité d'une action efficace en matière de sécurité contre les dangers d'incendie des établissements d'hébergement;

Considérant que cette action doit aller de pair avec le maintien de l'activité économique des établissements concernés, que l'application stricte des mesures prévues à l'article 22 perturberait;

Considérant l'opportunité d'une prorogation limitée dans le temps des mesures transitoires de l'arrêté du 24 décembre 1990;

Sur proposition du Ministre-Président ayant en charge le tourisme dans ses attributions,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 22 de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 24 décembre 1990 déterminant les modalités et la procédure d'obtention de l'attestation de sécurité des établissements d'hébergement existants au 1^{er} janvier 1991 et fixant les normes de sécurité en matière de protection contre l'incendie spécifiques à ces établissements d'hébergement, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. A la demande de l'exploitant, les délais visés au § 1^{er} du présent article peuvent être prorogés à une seule reprise, jusqu'au 31 décembre 2000 au plus tard, conformément à la procédure visée aux articles 5, 6 et 7 du présent arrêté. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a le Tourisme dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 10 juillet 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

—
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 97 — 1479

[C — 97/27369]

10 JULI 1997. — Besluit van de Waalse Regering tot aanvulling van artikel 22 van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 24 december 1990 houdende vaststelling van de modaliteiten en van de procedure voor het bekomen van het veiligheidsattest voor de logiesverstrekkende inrichtingen die op 1 januari 1991 bestaan en houdende vaststelling van de veiligheidsnormen inzake brandbeveiliging, die specifiek zijn voor deze logiesverstrekkende inrichtingen

De Waalse Regering,

Gelet op de decreten II van de Raad van de Franse Gemeenschap en van de Waalse Gewestraad van respectievelijk 19 en 22 juli 1993;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 9 november 1990 betreffende de voorwaarden voor het exploiteren van de logiesverstrekkende inrichtingen en de hotelinrichtingen, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 24 december 1990 houdende vaststelling van de modaliteiten en van de procedure voor het bekomen van het veiligheidsattest voor de logiesverstrekkende inrichtingen die op 1 januari 1991 bestaan en houdende vaststelling van de veiligheidsnormen inzake brandbeveiliging, die specifiek zijn voor deze logiesverstrekkende inrichtingen, inzonderheid op artikel 22;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur du Tourisme" (Hoge Raad voor Toerisme), gegeven op 11 juni 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat bepaalde logiesverstrekkende inrichtingen niet aan de specifieke normen voldoen daar ze de nodige werken niet binnen de in artikel 22 bedoelde termijn hebben kunnen uitvoeren;

Overwegende dat de burgemeesters gemachtigd moeten worden om voormelde termijn te verlengen;

Overwegende dat efficiënte maatregelen voor de brandbeveiliging van de logiesverstrekkende inrichtingen moeten worden genomen;

Overwegende dat deze maatregelen gepaard moeten gaan met de handhaving van de economische activiteit van de betrokken inrichtingen, die in de war zou worden gebracht in geval van strikte toepassing van de in artikel 22 bedoelde maatregelen;

Gelet op de geschiktheid van een beperkte verlenging van de overgangsmaatregelen van het besluit van 24 december 1990;

Op de voordracht van de Minister-President tot wiens bevoegdheden Toerisme behoort,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 22 van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 24 december 1990 houdende vaststelling van de modaliteiten en van de procedure voor het bekomen van het veiligheidsattest voor de logiesverstrekkende inrichtingen die op 1 januari 1991 bestaan en houdende vaststelling van de veiligheidsnormen inzake brandbeveiliging, die specifiek zijn voor deze logiesverstrekkende inrichtingen, waarvan de huidige tekst § 1 wordt, wordt een als volgt luidende § 2 ingevoegd :

« § 2. Op verzoek van de exploitant kunnen de in § 1 van dit artikel bedoelde termijnen één enkele keer verlengd worden tot uiterlijk 31 december 2000, overeenkomstig de in de artikelen 5, 6 en 7 van dit besluit bedoelde procedure. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister van Toerisme is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 juli 1997.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[C - 97/11142]

2 AVRIL 1997. — Arrêté ministériel portant nomination de membres de la Commission permanente instituée par l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques

Le Ministre de l'Economie,

Vu la loi du 11 juillet 1961 relative aux garanties de sécurité et de salubrité que doivent présenter les machines, les parties de machines, le matériel, les outils, les appareils, les récipients et les équipements de protection, notamment l'article 1^{er}, § 1^{er}, modifié par la loi du 7 juillet 1994, et l'article 2, modifié par la loi du 22 décembre 1989;

Vu l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques, modifié par l'arrêté royal du 10 janvier 1997;

Considérant que l'arrêté royal du 10 janvier 1997 précité nécessite une révision de la composition de la commission permanente consultative instituée par l'article 13 de l'arrêté royal du 23 mars 1977 précité

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[C - 97/11142]

2 APRIL 1997. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden van de bij het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden, ingestelde Vaste Commissie

De Minister van Economie,

Gelet op de wet van 11 juli 1961 betreffende de waarborgen welke de machines, de onderdelen van machines, het materieel, de werktuigen, de toestellen, de recipiënten en de beschermingsmiddelen inzake veiligheid en gezondheid moeten bieden, inzonderheid op artikel 1, § 1, gewijzigd door de wet van 7 juli 1994, en op artikel 2, gewijzigd door de wet van 22 december 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden, gewijzigd door het koninklijk besluit van 10 januari 1997;

Overwegende dat het voornoemd koninklijk besluit van 10 januari 1997 een herziening vereist van de samenstelling van de vaste raadgevende commissie ingesteld door artikel van het voor-